

L'Italia longobarda

Duatschient onns tut agens

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ Il proxim viadi da «La Quotidiana» en Friul duai manar t. a. a Cividât/Cividale, quella citad che ha dà ses num antic da Forum Iulii a l'entira regiun. Mintga citad furlana ha sia atgnadad. Aquileja fa endament Roma, Gurisse/Gorizia l'Austria, Udin Vaniescha e Cividât cunzunt ils Longobards. Lezs èn stads ils davos dals pievels germans immigrads en l'intschess da l'Imperi roman da l'Occident. I han conquistà ed occupà quasi l'entira Italia dal nord ed ina part da la penisla. La schlattaina dal poet Dante Alighieri (1265–1321) duai derivar dal longobard «ari» («armada») e «gher» («lantscha»). A Cividât pon ins admirar cliniezs da la sculputura longobarda da l'otgavel tschientaner. Ils Longobards n'han betg fundà in urden politic pli u main stabel, sco ils Burgognais, Francons e Gots dal vest en lur reginams respectivs. L'Italia dals dus seculs longobards (568–774) sumegliava plitost ad in conglomerat da schlattas, tant pli ch'intschess politica-main romans interrompevan sia cuntinuitad territoriala. In cudesch nov da l'istorica Karin Priester (1) infurmescha a moda clera e viscla davart quella cultura che ha influenzà era parts da l'intschess dal chantun Tessin.

Da Turin a Benevento

A l'entschatta dal sisavel tschientaner èn ils Longobards vegnids a star a nord dal Danubi austriac. Amez il secul han sa dischlocads enturn il Lai Balaton. Sut retg Alboin († 572) hani convertì al cristianissem d'Arius, q.v.d. ch'i na renconuschevan nagin papa e na resguardavan betg Jesus sco Dieu. «Per lezs Germans guerriels tunava quai probablamain impertinent da duair venerar sco in dieu entgin che n'aveva betg cumprovà sia superiuradad da cumbatent curaschus, mabain era mort vid la crusch sco um da las dolurs ed unfrenda dals Romans (...). I sto esser stà memia subtil per ils Longobards da s'imaginar in dieu naschì d'ina femna. Quels guerriers incults avevan bregia d'acceptar il dogma roman e cristian da la trinitad» (pp. 139–140). 568 ha in til da var 150 000 umans, manà d'Alboin, sa mess en moviment ad Emona (oz Ljubljana en Slovenia) vers vest. Sin via ha Alboin stgaffì ducadis, cunzunt a Cividât, Treviso e Vicenza, lura, en la primavaira da 570, a Trento, Brescia, Bergamo, Ast/Asti e Turin. Suenten in assedi da trais onns ha Alboin conquistà Pavia, center administrativ da l'Imperi roman da l'Orient en la regiun. Il medem onn 572 han dus generals da sia armada stgaffì ducadis a Benevento (Campania) e Spoleto (Umbria); pli tard è il Monte Sant'Angelo, en la penisla da Gargano (Puglia), vegnì in lieu sontg dals Longobards. Anc 572 han ins mazzà Alboin. Quai è stà la sort da quasi tuts ses successurs, perquai ch'ìls Longobards na furmavan betg in pievel coerent, mabain schlattas che rivalisavan da cuntin. Pausc retgs han sa distinguid. Il principal è stà Rotari († 653): «A lez regent conscient da sias tradiziuns engraziainsa l'emprima ed unica ovra legislativa dals Longobards (...). Ins lauda generalmain sias leschas sco (...) bier pli cler e sistematicas, areguard lur cumposiziun, ch'autras ovras legislative germanas; tiers èni formuladas en stil concis e precis» (p. 62).

Il conflict cun Constantinopel

La mancanza da senn statal cuminaivel tar ils Longobards declera ch'i n'han mai g'ina flotta; ina tala possedeven dentant ils imperators da Constantinopel, uschè ch'i han pudì salvar parts relevantas da l'Italia, numnadamain qua-



Udin, la capitala dal Friul.

MAD

si l'entira Calabria e la Puglia dal sidost, sco er «in larg corridor da sidvest vers nordost, da Napoli sur Roma fin a Ravenna, (...) possess en part dal papa, en part da l'imperatur. Adina puspè han retgs longobards empruvà da conquistar lezs intsches, cunzunt la provinza [romana orientala] da Ravenna, las Tschintg Citads sper il Mar adriatic [Ancona, Senigallia, Fano, Pesaro e Rimini, G. S.-C.] e Roma cun ses contorns. Ma i n'han mai savì unir l'Italia, gnanca sa stgaffir in domini coerent en fin al cunfin sid da Benevento» (p. 64). Suenten tractativas vaira lungas èsi tuttina reussi 680 da far in patg da pasch cun l'imperi (...). Quest ha renconuschì il domini dals Longobards per l'emprima giada, renunziond als intsches che lezs avevan conquistà. Quai ha francà la partizun da l'Italia, perquai che Constantinopel ha consentì a l'urden politic nov mo sut la cundiziun ch'ìls Longobards desistian da conquistars posteriuras» (p. 65). Lezza renunzia ha cuzzà bunamain in mez tschientaner, fin al domini da retg Liutprand († 744). «726 ha l'imperatur Leo III relaschè in decret encunter l'adoraziun da las imagens. Quest uscheditg iconoclastem è vegnì gist dretegià da Liutprand, sco in cugn tranter papa Gregor II e Constantinopel. Bleras provinzas da la Roma orientala eran en revolta. Liutprand ha profità da las circumstanzas per metter fin al domini da Constantinopel (...). 728 èl penetrà en la provinza da Ravenna ed en las Tschintg Citads» (p. 72). Cun il papa ha il catolic Liutprand dentant fatg la pasch.

Muntgs sco pioniers

Ni Rotari ni Liutprand n'èn vegnids mazzads. Quest cletg ha g'era retg Agilulf († 616), maridà cun ina catolica da derivanza bavara. Per amur da sia dunna ha l'favurisà las claustras. 613 ha l'«regalà in vast terren en la vallada da la Trebbia, var 60 km a sid da

Pavia, al missiunari irlandais Columban, cun l'oblig d'al cultivar e da darsar la cretta cristiana. Là ha Columban fundà la claustra da Bobbio che ha sa sviluppada spert ad in'interpresa flurinta ed in grond center spiertal e religius (...). I po esser che la religiusadad haja contribuì a muventar il pèr da regents e lur figl Adaloald [a gidar Columban], ma decisiv èn stads probablamain motivs politics. Ina claustra serviva era per la controlla militar e strategica. Plinavant sviluppavan ils paders la cuntrada, runcond ed urbarisond girauns e terren nuncultivads (...). Ins pelegnava adina dapli; a Roma gievan blers pelegriens da l'Europa dal nordvest, cunzunt Englais. Uschia pudevan ils muntgs, cun lur albierts, contribuir al barat spiertal e cultural. sco era guadagnà anc dapli (...). Ina claustra sco Bobbio era in mund pitschen. La claustra sezza cumpigliava 36 edifizis accessoris ed il terren cunfinant; tiers gnivan set chapluttas cun terras, pastgs da muvel e nursas. Ils portgs (...) allevav'ins en ils gronds guauds da ruvers u chastagners (...). Ins arava generalmain cun in arader da lain che schlucava mo la surfatscha dal terratsch e na remplazzava betg la lavur cun zappa. Dentant enconuscheva ins gia (...) in arader sin rodas, cun ina nizza gizza da metal che pudeva penetrar pli profundamain en il terratsch (...). Adina puspè davi nauschas racoltas, inundaziuns e donns da cultra pervi da mieurs champestras u vermaniglia» (p. 110). Ils paders producevan 800 amforas annualas da vin e lur fittadins 2000, da las qualas i surlaschavan 800 a la claustra; questa manava ina gronda part dal vin sin agnas bartgas als martgads da las citads.

Il commerzi fluvial

«Lieu pli pitschens sco Pavia, Cividât, Lucca, Spoleto e Benevento èn vegnids pli impurtants (...). Pavia ha finalmain

sa fatga valair sco chapitala, cumbain che singuls retgs preferivan Milaun (...). Las citads dal territori central longobard, la Lombardia d'oz, vivevan e profitavan dal commerzi sin il Po. Quest era l'arteria principala da l'economia, sco era la colliaziun tranter il reginam longobard e Constantinopel, perquai ch'ìl commerzi era orientà vers il Mar adriatic (...). Ils Longobards na giavischavan betg da vegnir ina puzanza maritima; i sa concentravan plitost sin il commerzi intern. I resguardavan lur reginam sco in plaz da transtgargiada, da l'Orient sur il Mar adriatic e la navigaziun fluviala sin il Po vers l'Europa dal nord, l'emprim la Baviera, lura sin il Rain e fin en l'Englaterra. I dava in travasch animà, dal Mar adriatic amunt sin il Po fin a Pavia e sur ses numerus flums laterals u sur chanals da l'antica romana vers Parma, Modena e Bologna. Suenten l'emprima fasa da la conquista militar èn turnads ils commerziants romans ed orientals, perquai ch'i dava bier da guadagnà (...). Da la citad da Comacchio, sper la sbuccada navigabla dal Po, manav'ins il sal che fascheva nair da basegn (...). Pavia n'era betg be citad roiala, mabain er in deposit per la rauba importada ed in port da transtgargiada [sin il flum Tessin, G. S.-C.] per quellas victualias dals contorns ch'ins saveva exportar (...). Là stavan negoziants romans, gidieus, grecs, armen e d'alters pajais orientals (...). Ils retgs francons avevan drizzà ina faira da commerzi a Saint-Denis sper Paris (...). Da l'Europa dal nordost gnivan mel e pels; ils Fris manavan stoffas tschertgadas e mantels; ins dumandava armas saracenas, objects da metal e lavurs longobardas d'aurer» (pp. 115–117).

Pleds ertads dals Germans

Commerzi premetta in linguatg cuminaivel. Quel da Francons, Longobards e Romans era anc adina il latin, vierva da la civilisaziun, dal dretegi e l'administraziun. Ils Longobards furmavan ina minoritad d'immigrads en in pajais nua ch'ins discurreva dialects che derivavan dal latin. Perquai è la tschanttscha germana dals Longobards svanida suenter paucas generaziuns. Dentant ha la surlaschè fastiz en fin en il talian d'oz, tant pli che quest è naschì en la Toscana dal nord, nua che Lucca ha survegnì e transmessa influenzas da la planira dal Po. I n'è betg adina simpel da sclerir sch'in pled german dal talian provenia dal longobard u dal francon, eventualmain sur il franzos medieval. Ma varsaquants paran propi da derivar dal longobard, sco «albergo», «balcone», «banca», «federa» («taja dal plimatsch»), «guardia», «loggia», «panca» («banco»), «scaffale», «schiera» («rotscha, triep»; tudestg «Schar»), «strofinaccio» («pez, sdratsch») e «zuppa».

Ils reliefs fantastics da Cividât

En l'Italia centrala e dal nord han ils Longobards pers lur independenza 774, cur che Carl il grond († 814) ha conquistà lur reginam e surpiglià il tittel da retg dals Francons e Longobards. Ils ducadis longobards èn svanids. Gist avant, sut ils davos regents indigens, era Cividât in center cultural longobard, sco residenza dal patriarc catolic. Dus patriars da l'otgavel tschientaner han fatg eriger in crap da batten che mintga visitader da la citad van ad admirar en l'uscheditg Museum cristian e che fa endament monuments anteriurs da Ravenna. «Las colonnas da marmel grec derivan da l'antica tardiva, ma ils ritgs capitels corintics van probablamain enavos fin al 5avel u 6avel secul da l'Imperi roman da l'Orient. Ils artgs, cun ils cugns tranteren, èn or-

nads a moda multifara, cun feglia da vit, ivas u palmas smesadas en curvas undegiantas, bindels entretschads ad ina retscha da rudels che sa cuvran in l'auter, plinavant rosettas e romins stilisads. Tranteren datti figuras da bie-stga ch'ins duai interpretar simbolicamain, sco griffuns, pavuns, tschiervs, agnells, lura peschs da rapina, cun bleras nudaglias, ch'èn per tragutter creatiras pli pitschnas» (2). Vid la parraid dator dal pedestal ves'ins duas plattas cun reliefs: «Ina mussa ina crusch furmada d'in bindel entretschà, arranschada simmetricamain e flançada da palmettas, rosettas e mintgamai in chandelier (...). Columbas piclan las ivas d'in pumer da la vita. Giusut sa drizzan griffuns vers il mutagl; ils ramins sura sa transfurman en chaus d'animals. En lezza maschaida curiusa han ins renconuschì influenzas orientals, cunzunt da Persia (...). Ins distingua cleramain ils simbols dals evangelists, sturtigliads da tschupels da fegliadella; ma ils simbols sez èn monsters suavivels. Cunzunt l'evla [il tschess da Gion], il taur [da Lucas] ed il liun [da Marcus] èn defurmads bestialmain, (...) ma era l'angel da Matteus ha tratgs d'animal; la bratscha ed ils mauns, cun las alas, fan endament in uschè pli ch'in uman» (3). En il museum stat anc in altar da l'otgavel tschientaner, cun reliefs che glorifitgeschan la cretta catolica encunter quella d'Arius. Sin la fatschada stat il triumf da Cristus, sin la vart sanestra la visitaziun (tenor Lucas 1, 39–56), sin la dretga ils sabis da l'Orient ch'ins enconuscha vi da la vestgadira orientala, t. a. las chautschas e la chapitscha da Frigia. Las vistas en furma da pair fan endament tscherts maletgs dal pictur norvegiais Edvard Munch (1863–1944). Bellas stuccaturas da l'otgavel secul pon ins admirar en l'uscheditg Tempel longobard, atgnamain chaplutta da sontga Maria; ellas represchentan sontgas e reginas cun in stil cleramain ispirà da Constantinopel.

In grond Furlan

A Cividât è naschì enturn 720 il pli grond scriptur da l'Italia longobarda, enconuschì cun ses num latin da Paulus Diaconus. A la scola auta dal dom da Pavia ha l'emprèndi latin e schizunt grec. 763 è l'ì a Benevento per manar la scola da la curt da quai ch'ins numnava oramai il principadi. Là ha Paulus scrit in'istorgia romana. En l'intschess da Benevento era situada la renomada claustra benedictina da Montecassino, nua che l'erudit furlan è vegnì muntg. Ina part dals onns otganta ha l'passantà sco magister e scriptur a la curt da Carl il grond, nua ch'ins l'ha incumbensà da scriver in'antologia da predis ed in'istorgia dals vestges da Metz (Lorena). Dentant ha l'bandunà gugent il travasch da la curt francona per turnar en la pasch da Montecassino. Lur ha l' scrit sia ovra la pli enconuscha, l'«Istorgia dals Longobards», anc oz nossa funtauna principala davart lez pievel en fin a la mort da Liutprand. Paulus è mort 799, in onn avant l'encurunaziun da Carl a Roma sco imperatur da l'Occident. Il principadi longobard da Benevento ha dentant survivì fin a l'indeschavel tschientaner. Dentant ha l'imperatur da l'Occident concedì 1077 il contadi da Friul al patriarc. Durant passa traia-tschie onns è il Friul stà in pajais autonom aifer l'imperi; en il 14avel tschientaner han ins scrit las emprimas poesias ladinas furlanas.

1) Karin Priester, *Geschichte der Langobarden. Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2004.*

2) Richard Zürcher, *Friul und Istrien. Minca (Prestel, ISBN 3-7913-0583-2) 1982, p. 132.*

3) Richard Zürcher (sco nota 2), pp. 133–134.